

# Pasos para la limpieza segura de plomo en su casa y el auto

## Lineamientos para la limpieza de plomo

- Los niños y las mujeres embarazadas o lactando **no** deberían realizar limpiezas de plomo.
- No permita la presencia de niños y mascotas en el área a limpiar.
- Limpie primero la superficie más alta y trabaje hacia abajo. Por último, limpie los pisos.
- Use equipos de protección personal (EPP).
- Evite usar blanqueador.
- **Nunca** mezcle limpiadores.

## Elementos necesarios

- EPP – guantes, protección facial y para los ojos
- Bolsas de basura
- Cubos plásticos
- Paños o toallas de papel desechables/lavables
- Trapeador y fregadores lavables
  - Se puede usar un trapeador con cabezas desechables (por ejemplo, Swiffer)
- Limpiador multipropósito
- Aspiradora con filtro de aire particulado de alta eficiencia (HEPA, por su sigla en inglés) o limpiador de vapor
- Botella con rociador (*opcional*)
- Paños desinfectantes (*opcional*)



## Trabajo previo

- Retire o cubra todos los elementos personales y mobiliario dentro o al rededor de las áreas a limpiar.
- Prepare dos baldes. Llene un balde con solución de limpieza (limpiador multipropósito y agua, mezcle según las instrucciones en el envase) y el otro con agua tibia limpia.
- **Nota:** Puede ser más fácil usar botellas de spray en lugar de baldes cuando se trate de superficies más pequeñas.



## Limpieza previa

- Usando EPP, recoja todos los artículos grandes y póngalos en una bolsa de basura doble.
- Use una aspiradora con filtro HEPA para recolectar cualquier residuo restante. Los filtros HEPA eliminan el 99,97% de todas las partículas.
- **Nota:** El uso de aspiradoras sin filtro HEPA, escobas o plumeros, hará que el polvo de plomo se esparza por toda la casa.



## Limpieza de superficies pequeñas

*umbrales de ventanas, encimeras, estantes, mesas*

- Humedezca bien los paños o toallas de papel con la solución de limpieza y lave toda la superficie.
- Humedezca otro paño o toalla de papel con agua limpia y limpie toda la superficie.
- **Nota:** También puede usar paños desinfectantes en lugar de paños o toallas de papel.



## Limpieza de superficies grandes

*pisos sin alfombras*

- Sumerja la cabeza del trapeador en el balde con la solución de limpieza y limpie toda la superficie.
- Ponga una nueva cabeza limpia al trapeador. Sumerja la nueva cabeza en el balde con agua limpia y dé otra pasada sobre toda la superficie.
- Desocupe, enjuague y vuelva a llenar los baldes con solución de limpieza y agua limpia antes de limpiar otra habitación.
- **Nota:** Deseche el agua sucia por el retrete. Nunca vierta el agua sucia en lavabos, bañeras o afuera.



## Limpieza de alfombras y tapetes

- Los operadores de la aspiradoras deben usar EPP.
- Use una aspiradora con filtro HEPA para aspirar la alfombra o el tapete dos veces. Primero siguiendo un patrón vertical (de arriba hacia abajo), luego, de nuevo en un patrón horizontal (de lado a lado).
- Repita esto en cada habitación de la casa.
- Si no hay un filtro HEPA disponible:

- Limpie la alfombra y los tapetes con un limpiador de vapor.
- Asegúrese de usar primero una solución de limpieza de alfombras, aspirando la alfombra siguiendo primero un patrón vertical y l horizontal. Repita el proceso con agua limpia.
- **Nota:** Limpiar con vapor alfombras y tapetes no es tan efectivo como aspirar con un filtro HEPA y solo debería usarse en casos donde no se tiene disponible una aspiradora con filtro HEPA.



## Después de limpiar

- Continúe usando EPP después de limpiar.
- Lave por separado toda la ropa, los paños de limpieza, los trapeadores, tapetes, zapatos, etc. usados durante la limpieza de polvo de plomo, no los mezcle con artículos de uso general.
- Lave a máquina cortinas, ropa, ropa de cama y fundas de almohadas que hayan estado expuestas a polvo de plomo.
- Elimine todos los elementos desechables (guantes, máscaras, paños, etc.) poniéndolos una bolsa de doble para basura y sellándola bien.
- Esta basura la puede poner con la basura de su casa.
- Tan pronto termine la limpieza, lave manos y rostro.
- **Nota:** Todos los elementos contaminados con plomo deberían mantenerse lejos de niños y mascotas.



## Línea gratuita de plomo

1-866-4NO-LEAD (1-866-466-5323)

La información contenida en este documento se recolectó de materiales educativos generados por los Centros para el Control de Enfermedades y la Agencia de Protección Ambiental.



**SOUTH CAROLINA**  
DEPARTMENT OF  
**PUBLIC HEALTH**

## Otros consejos de limpieza

- La limpieza en húmedo y el aspirado se deben hacer cada semana para evitar la acumulación de polvo.
- Lave cualquier biberón, chupete, juguete u otro elemento de juego para niños usando jabón y agua caliente.
- No deje que los niños jueguen con artículos de los que se sepa que contienen plomo, o áreas con polvo de plomo.
- Lave las manos y la cara de los niños con frecuencia.
- Bañe con regularidad las mascotas de la familia.
- El interior del auto se debe lavar cada semana, use métodos de limpieza en húmedo y aspirado con una aspiradora que tenga filtro HEPA. Preste especial atención a limpiar todos los elementos con los que un niño pueda entrar en contacto, tales como sillas de auto, juguetes, mantas, etc.



## Trabajo y pasatiempos

Algunos trabajos y pasatiempos constituyen un alto riesgo de potencial exposición al plomo. Eso no quiere decir que deba abandonar esas actividades, sino que hay precauciones que debe tomar.

- Lave sus manos, tome una ducha y cambie de ropa y zapatos/botas **antes** de jugar o abrazar a sus hijos o entrar a la casa.
- Lave las ropas por separado, no mezclándolas con artículos de la familia y manténgala fuera del alcance de los niños. Limpie o lave los zapatos con frecuencia.
- Otros artículos que pueden estar contaminados y que requieren limpieza son: el interior del auto, relojes, anteojos, llaves, teléfonos celulares, joyas y otros artículos de bolsillo.
- De ser posible, **no** transporte niños en vehículos usados para trabajos o pasatiempos de alto riesgo.

### Su trabajo o pasatiempo podrían ser de alto riesgo si involucra:

- Municiones/perdigones
- Armas
- Baterías
- Señuelos y aparejos de pesca
- Alfarería o cerámica
- Vitrales
- Fabricación de llaves
- Soldadura
- Plomería
- Fabricación
- Minería
- Construcción
- Remodelación/repación de casas
- Pintura
- Reparación de máquinas/autos
- Ventas o reparación de muebles
- Servicios de reparación

